

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 70 (1952)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

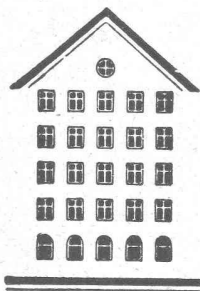
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
HEISSWASSER
STATT DAMPF

Telephon
051 / 920501

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

AUFZÜGE

für Personen - Waren
Speisen - Akten
mit und ohne Feineinstellung

Gebauer
ZÜRICH
Birmensdorferstr. 273
Telephon 33 21 66

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland

66.— 72.— 33.— 36.— 16.50 18.—
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes,
sowie für Studierende der ETH er-
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Verschiebung der Bahnhofbrücke
über die Aare in Olten. Von
W. Kollros 301*
Geschichte vom Wesen der Wärme 304
Wasserkraftnutzung der Niagara-
fälle 305
Ueberbauung an der Rotfluhstrasse
in Zollikon. Von M. Hauser . . . 306*
Durchschlag des Albulatunnels vor
50 Jahren. Von H. Conrad 309*

MITTEILUNGEN

Aluminium für elektrische Strah-
lungsheizung. Elektrische Lokomo-
tiven für die Manchester-Sheffield-
Wath Railway. Kanaldampfer «Nor-
mannia». Dieseltriebwagenzüge für
die Türkische Staatsbahn. Abbruch
der Aarebrücke bei Olten. IVBH.
ETH 310

NEKROLOGE

F. Lienhard 310*

LITERATUR

Tensorrechnung in analytischer
Darstellung, von A. Duschek und
A. Hochrainer. Neuerscheinungen . 311

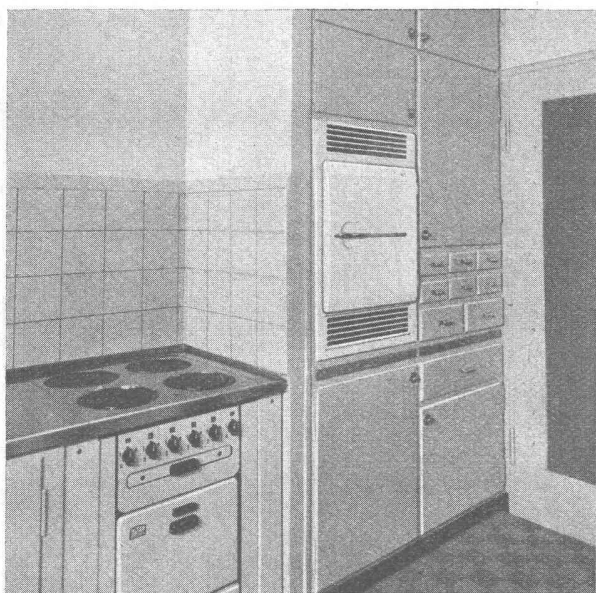
VEREINE

S. I. A. Sektion Bern. Tätigkeits-
bericht 1951/52 311
G. E. P. Association amicale pari-
sienne 312

VORTRAGSKALENDER 312

Ueberbauung an der Rotfluhstrasse Zollikon

BETEILIGTE FIRMEN:



ELECTROLUX-EINBAUKÜHLSCHRÄNKE

seit 30 Jahren bewährt und bevorzugt
Motorlos - lautlos - betriebssicher
Dazu die einzigartige 5jährige Garantie
Verlangen Sie Prospekte und Maßskizzen

Electrolux AG. Zürich

Badenerstraße 587, Telefon 52 22 00



ROLLADENFABRIK A-GRIESSER AG

AADORF-Thg. Tel. (052) 471 12	VERTRETUNGEN:
BASEL Tel. (061) 563 63	CHAUX-DE-FONDS MM. Moccand, Tél. (039) 220 26
BERN Tel. (031) 292 61	DELEMONT Schmid S. A., Tél. (066) 216 09
GENÈVE Tel. (022) 253 84	LOCARNO-Muralto M. Gherra, Tél. (093) 730 89
LAUSANNE Tél. (021) 26 18 40	OLTEN A. Spring, Arch., Tél. (062) 5 25 85
LUZERN Tel. (041) 272 42	SCHAFFHAUSEN J. Mettler, Tél. (053) 6 00 08
ST. GALLEN Tel. (071) 3 14 76	THUN H. Meier, Tél. (033) 2 25 25
ZÜRICH Tel. (051) 23 73 98	ZUG J. Rust, Tél. (042) 4 04 18



Karl Wilhelm
Zürich 7
Zeltweg 74 a
Tel. 24 70 77

Rolladen
Jalousieläden
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

Flex
Jalousien

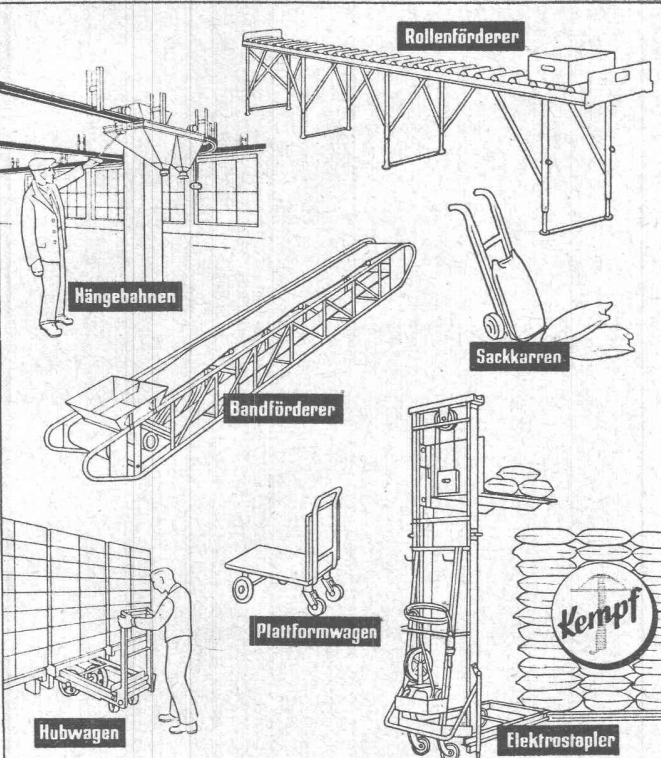
GIULIO MACCIONE

Baumaterialien en gros
Wand- und Bodenplatten
Hardstrasse 312, Zürich 5
Telephon 42 03 12/13

MANGOLD & CO. ZÜRICH

Ingenieure und Bauunternehmer Manessestrasse 6 / Telefon 23 82 59

Ausführung sämtlicher Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten



Rollenförderer

Hängebahnen

Sackkarren

Bandförderer

Plattformwagen

Hubwagen

Elektrostapler

Kempf & Co. Herisau 2
Aktiengesellschaft Telefon (071) 5 11 67



aderit

Vergussmasse
in Pulver

Zum Ausgiessen von Fugen.
Zeitsparende Verarbeitung,
da gebrauchsfertig in Pul-
verform geliefert.

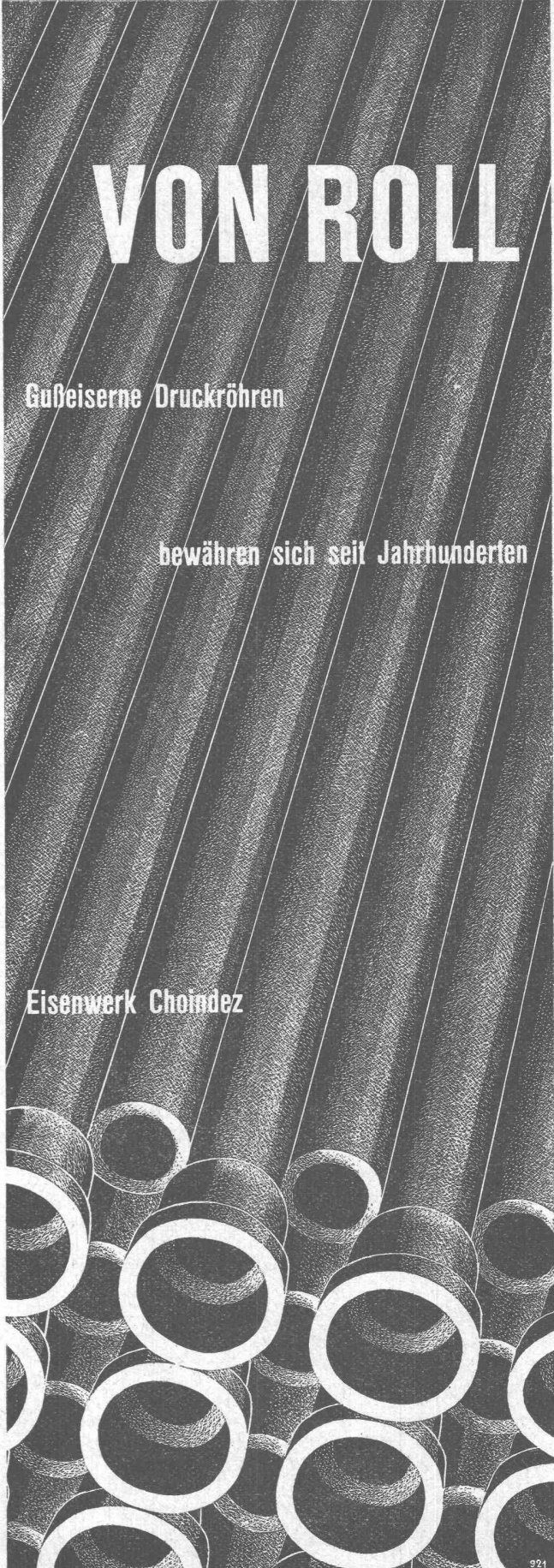
Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller CO

BAU - UNTERNEHMUNG

GLASER

ZÜRICH UND SCHLIEREN



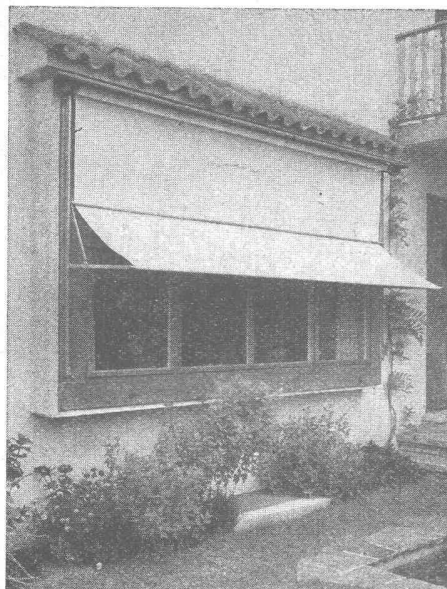
VON ROLL

Gußeiserne Druckröhren

bewähren sich seit Jahrhunderten

Eisenwerk Choindez

921



SchenkerStoren

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13



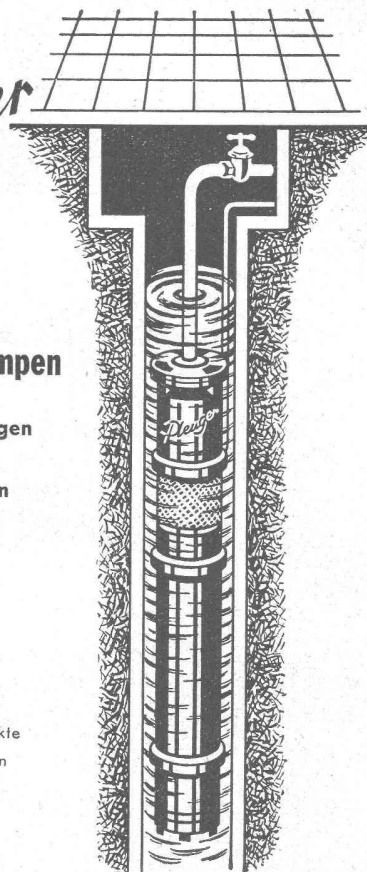
Pleuger

Unterwasserpumpen

für
Grundwasserfassungen
und
tiefe Bohrbrunnen

Ableufungen

Verlangen Sie Prospekte
und Leistungstabellen



Theo Noerdlinger, Ing., Zürich 8

Feldeggsstrasse 42

Telephon 24 35 61

TURBINES HYDRAULIQUES



CHARMILLES

KAPLAN - FRANCIS
PELTON - POUR TOUTES
CHUTES ET TOUTS DÉBITS
RÉGULATEURS
VANNES - PIVOTS

ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE



KEINE
EISBLUMEN

KEIN
SCHWITZ-
WASSER

dank der thermischen Doppelwirkung der patent.
ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG

Star Unity AG.

Zürich, Drusbergstr. 10
Tel. (051) 95 64 67

Neuheit für Schaufenster



BOX-STAHL

DER BAHNBRECHENDE ARMIERUNGSSTAHL FÜR EISENBETON mit folgenden bedeutenden Vorzügen:

- Gleichmässigkeit des Gefüges und folglich der Härte über den ganzen Querschnitt, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen,
- Alterungsempfindlichkeit geringer als bei den kaltgereckten Stählen,
- Schweissbarkeit ohne Festigkeitseinbusse bei sauberer Arbeit,
- Torsionssicherheit der Verankerung im Beton durch axiale Abstützung der eng verteilten Querrippen auf dem Beton,
- Hoher Gleitwiderstand bei geringster Sprengwirkung (Gleitweg klein bis zum Erreichen des maximalen Gleitwiderstandes — oder der Bruchfestigkeit des BOX-Stahles),
- Dementsprechend gute Verbundeigenschaften im Eisenbeton, bei hohen Gleitspannungen und Zugspannungen der Stahleinlagen voll wirksam,
- **Ausnutzungsmöglichkeit 57 bzw. 83 % höher als für gewöhnliches Rundeisen**, entsprechend den EMPA-Versuchen für ϕ bis 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg/cm}^2, \text{ hochwertiger Beton -}$$

$$\sigma_e \text{ möglich} = 2200/2400 \text{ kg/cm}^2,$$

- **Ersparnismöglichkeit bis 36 bzw. 45 %**,

ferner mit folgenden praktischen Vorteilen:

- Längeres Sauberhalten, leichteres Biegen und Legen, bessere Umhüllung durch den Beton, also wirksamere Verankerung im Beton.

ACIER BOX

LE NOUVEL ACIER SUISSE POUR LE BÉTON ARMÉ caractérisé par les qualités remarquables suivantes:

- Uniformité de la structure et par conséquent de la dureté sur toute la section, contrairement aux aciers torsadés,
- Sensibilité au vieillissement moins prononcée que pour les aciers étirés à froid par torsion,
- Soudabilité sans perte de résistance,
- Sécurité à la torsion de l'ancrage dans le béton grâce à l'appui axial des nervures étroitement réparties sur le béton,
- Haute résistance au glissement accompagnée d'une grande sécurité par rapport à l'éclatement du béton (glissement minime jusqu'au descellement ou jusqu'à la rupture du fer, fer rond, pas de surfaces concaves ou angles rentrants obliques),
- Par conséquent, excellent ancrage des armatures dans le béton armé, solidarité des armatures et du béton, pleinement efficace pour de hautes contraintes de glissement et de traction des armatures,
- **Possibilités d'utilisation 57 resp. 83 % plus élevées que pour le fer rond ordinaire**, selon les essais du LFEM pour ϕ jusqu'à 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg./cm}^2, \text{ béton haute résistance -}$$

$$\sigma_e \text{ possible} = 2200/2400 \text{ kg./cm}^2,$$

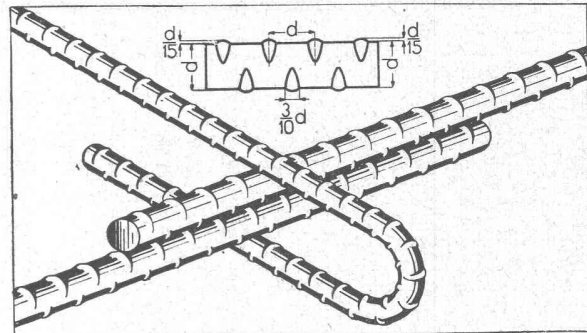
- **Possibilités d'économie jusqu'à 36 resp. 45 %**,

ainsi que par les avantages pratiques suivants:

- Fers restant plus longtemps propres, se pliant et se posant plus facilement, meilleur enrobement de béton, donc ancrage plus efficace des armatures.

MONTEFORNO'S

Beitrag zur Förderung der Baufähigkeit:
BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN
Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für ϕ



MONTEFORNO

stimule l'activité dans la construction par son acier
BOX presque au même prix que le fer rond ordinaire
Supplément de prix seulement: fr. 4.50 % kg. pour ϕ

ACIER BOX ϕ		BOX-STAHl	
d ϕ d mm	U - P cm	Gewicht Poids kg/m	fe/cm ²
8	2,51	0,395	0,503
10	3,14	0,617	0,785
12	3,77	0,888	1,13
14	4,40	1,208	1,54
16	5,03	1,578	2,01
18	5,65	1,998	2,54
20	6,28	2,466	3,14
22	6,91	2,984	3,80
24	7,54	3,551	4,52
26	8,17	4,168	5,31
28	8,80	4,834	6,16
30	9,42	5,549	7,07
32	10,10	6,310	8,04

Alleinhersteller / Seuls Fabricants:

MONTEFORNO

Stahl- und Walzwerke AG.
Acieries et Laminoirs S. A.

BODIO

Lieferung durch den Eisenhandel.

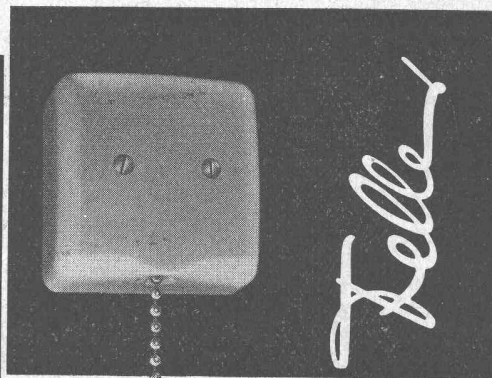
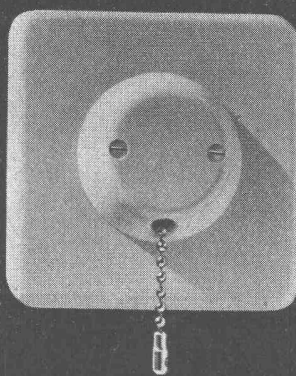
Livraison par les marchands de fer.

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.
Demandez nos prospectus avec rapports originaux du LFEM.

Adolf Feller AG. Horgen**Universal-Zugschalter**

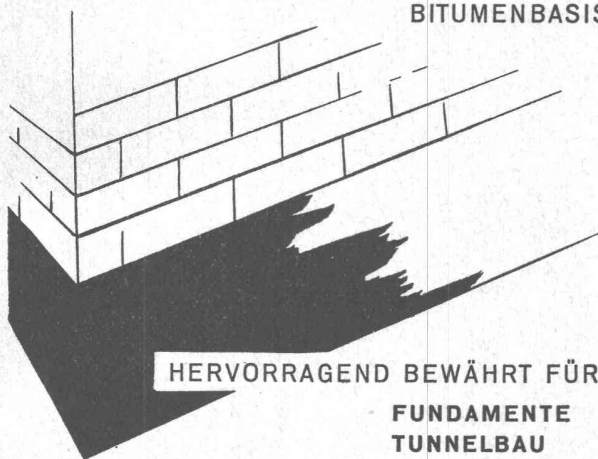
für Wand- oder
Deckenmontage
(Zugbetätigung nach
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem
bewährten
Silberkontakt-System.
Pat. ang.

**SCHEKOL**

Abdichtungslack

AUF ASPHALT
BITUMENBASIS



HERVORRAGEND BEWÄHRT FÜR:

FUNDAMENTE
TUNNELBAU
CEMENTRÖHREN
ABWÄSSER
SILOS ETC.

Unterwasserbeständig - Säure- und alkalifest

SCHEKOLIN A.-G. SCHAAN

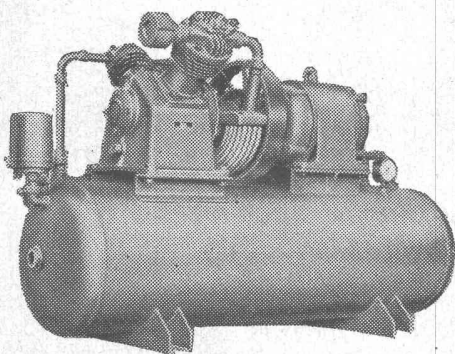
SPEZIALFABRIK HOCHWERTIGER LACKE U. FARBEN



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.



HAUG
KOMPRESSOREN

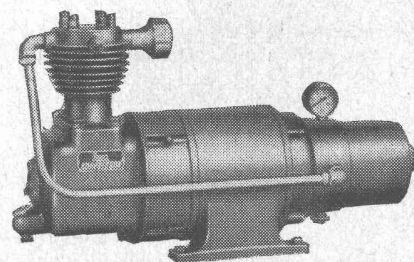
Kompressoren

3-120 m³/h, 6-25 atü
ein- und zweistufig,
ein- und mehrzylindrig

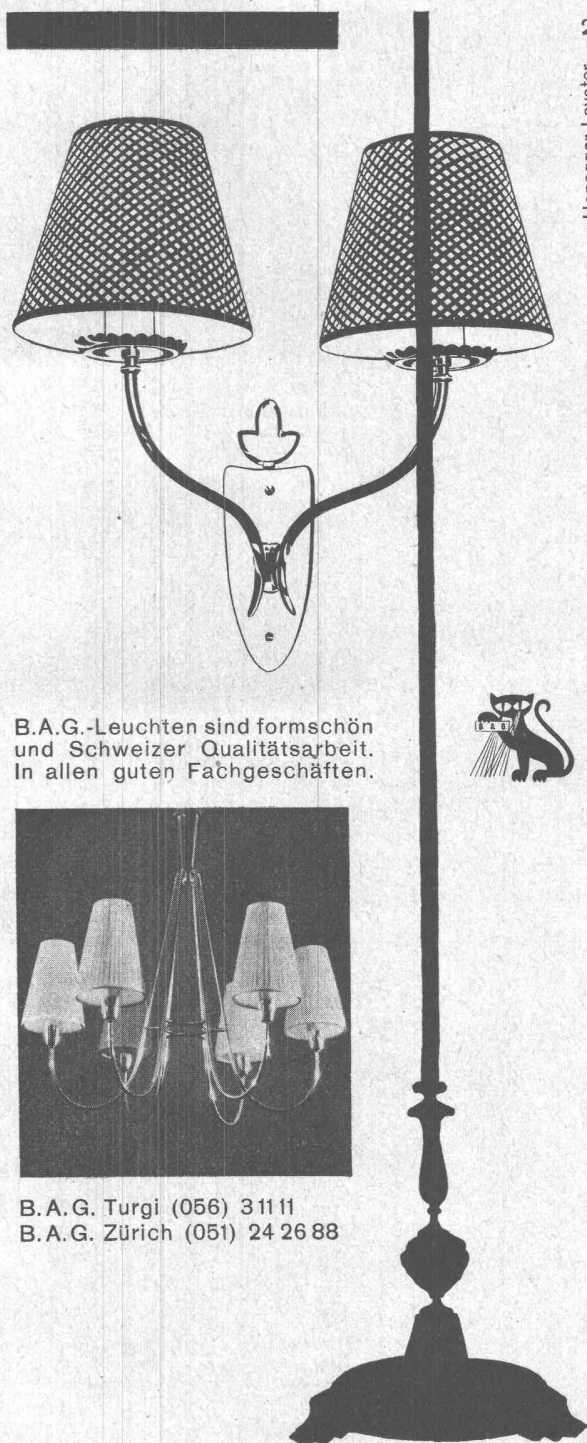
Vakuumpumpen

2-37 m³/h, bis 90% Vakuum
Kolben- und Rotationspumpen
Hochdruckgebläse

Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen

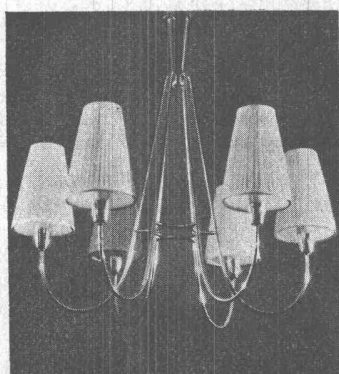


FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN



Honegger-Lavater

B.A.G.-Leuchten sind formschön
und Schweizer Qualitätsarbeit.
In allen guten Fachgeschäften.



B.A.G. Turgi (056) 31111
B.A.G. Zürich (051) 24 26 88

B.A.G.

Bronzewarenfabrik A.G.
T U R G I

Degustibus non est disputandum. Ja — über den Geschmack lässt sich nicht streiten. Die B.A.G. führt deshalb ein grosses Lager in antiken und modernen Leuchten und auch Sie werden dort das Passende finden. Besuchen Sie unsere Ausstellungs- und Verkaufsräume an der Stampfenbachstrasse 15 in Zürich.



das wirtschaftliche Vielzweckfahrzeug

mit Mercedes - Benz - Dieselmotor

Vierradantrieb und Differentialsperre hinten und vorn
Brücke für 1250 kg Nutzlast
Anhängierzuggewicht: 10 000 kg

Unsere Kunden berichten:

«Der Oelverbrauch pro Stunde ist im Durchschnitt 1—1,4 Liter.»

«Bei einer Tagesleistung von 10 Stunden braucht der Unimog 14—15 Liter Dieselöl.»

«Der Brennstoffverbrauch — bei grösstenteils ungesetzten Fahrten — stellt sich auf 14,8 Liter pro 100 km bei total 9000 gefahrenen Kilometern.»

**Verlangen Sie den Beweis der Sparsamkeit
des Unimog bei einer Probefahrt!**

Verlangen Sie Vorführungen!

Generalvertretung für die Schweiz:

Robert Aebi & Cie AG Zürich
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZOLLIKOFEN

Vertreter:

Aigle: F. Lanz, Garage

Bulle: Garage Autostop, Lüthy & Fils

Lausanne: Garage de la Gare

Samedan: Palü-Garage AG.

St. Gallen: Hs. Faust, Rorschacherstrasse 219

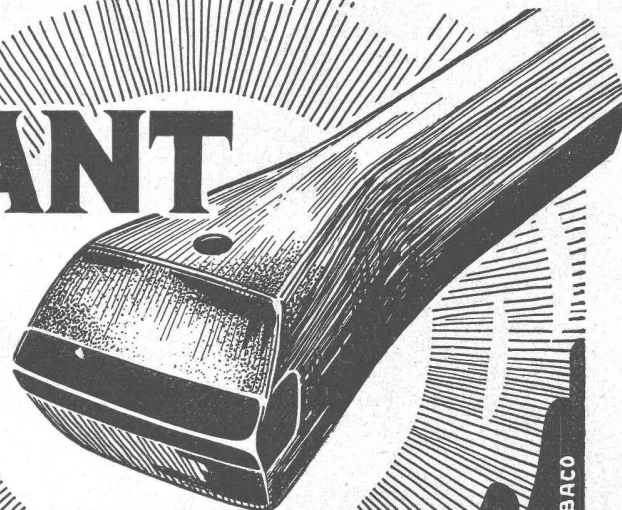
Schöpfheim (LU): E. Enzmann, Garage z. Adler

Waldbrücke (LU): A. W. Steffen

Winterthur: H. Erb-Frey, Park-Garage

COROMANT

**FELSBOHRER
MIT HARTMETALLSCHNEIDE**



PUBACO

NOTZ & CO. AG. BIEL

Eine gute Kapitalanlage

Rentable Holz-Imprägnierung!

Ein Möbelschreiner schreibt uns:

«Ueber mein Holzlager habe ich genau Buch geführt und herausgefunden, dass der jährliche Verlust durch Holzwurm 2,5 % betrug. Dies machte pro Jahr ziemlich genau Fr. 600.—.

Seit ich jedes Frühjahr das ganze Lager mit 8 %iger ARBEZOL-K-Lösung bespritze, konnte ich diesen Verlust ganz ausschalten. Ich benötige dazu 5 kg ARBEZOL-K (Konzentrat) = Fr. 47.— und Fr. 40.— für Arbeitslöhne. Ich verdiene also jedes Jahr Fr. 500.—.

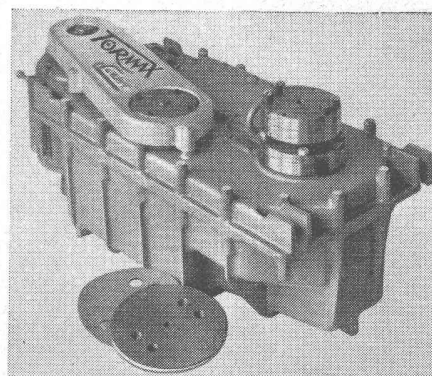
Sogar im ersten Jahr erzielte ich eine Rendite, obschon ich alle verwurmtten Partien zusätzlich zweimal mit ARBEZOL-SPEZIAL behandelte.

ARBEZOL-K ist in 5-, 10- und 25-kg-Kannen erhältlich.

ARBEZOL-PRODUKTE enthalten DDT



A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38
Holzkonservierung
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72



**der elegante
Türantriebsblock**

Ideale elektro-hydraulische Kombination - Steuerung durch Kontakte oder Lichtstrahl - Öffnet und schliesst Türen bis zu 150 kg Gewicht rasch und schlagfrei - Braucht keine Wartung - Seine Konstruktion bietet Gewähr für lang-jährigen störungsfreien Betrieb



BÜLACH-ZÜRICH
TELEPHON (051) 96 11 43